

ALLEGATO 01 AL VERBALE DI GARA N. 11
AP371 VERIFICA OFFERTA ECONOMICA ATI RINA CONSULTING SPA (federführendes Unternehmen / mandataria), DB Engineering & Consulting GmbH, AFRY Schweiz AG, BERNARD Gruppe ZT GmbH, PROGER S.p.A (Mitglieder / mandanti)

**Angebotszusammenstellung
Composizione dell'offerta**

HG	Beschreibung Descrizione	Kosten Costi
01	PHASE 1 ÜBERARBEITUNG/AKTUALISIERUNG DES DERZEIT GENEHMIGTEN PROJEKTSTANDES FASE 1 RIELABORAZIONE ED AGGIORNAMENTO DELLO STATO PROGETTUALE ATTUALMENTE APPROVATO.	24.864.848,23 €
02	PHASE 2 - Unterstützung des Auftraggebers während der Ausschreibungsphase zur Vergabe der Bauleistungen / FASE 2 Assistenza al committente nelle fasi di appalto per l'affidamento dei lavori di realizzazione	1.362.412,34 €
03	Sonstige Aufwendungen / Altre spese	195.607,50 €
[Po]	Nettoangebotssumme Importo dell'offerta	26.422.868,07 €
[Pg]	Importo a base di gara	30.289.217,01 €
	Ribasso percentuale $([Pg]-[Po])/[Pg]$	12,76%

AP371	ALLEGATO 01 AL VERBALE DI GARA N. 11 VERIFICA OFFERTA ECONOMICA ATI RINA CONSULTING SPA (federführendes Unternehmen / mandataria), DB Engineering & Consulting GmbH, AFRY Schweiz AG, BERNARD Gruppe ZT GmbH, PROGER S.p.A (Mitglieder / mandanti)
-------	---

HG	OG	LG	POS	Gegenstand Oggetto	Menge Quantità	Einheitspreis Prezzo unitario	Positionspreis Prezzo della posizione
01				PHASE 1 ÜBERARBEITUNG/AKTUALISIERUNG DES DERZEIT GENEHMIGTEN PROJEKTSTANDES FASE 1 RIELABORAZIONE ED AGGIORNAMENTO DELLO STATO PROGETTUALE ATTUALMENTE APPROVATO.			
01	01	01		Analyse des derzeit genehmigten Projektstandes und der Projektgrundlagen <i>Analisi dello stato progettuale attualmente approvato e della documentazione di riferimento</i>			
01	01	01	01	Bericht mit den Ergebnissen der Klassifizierung und der Analyse sämtlicher für alle Bereiche relevanten Unterlagen, wie Planungen, Ausführungsunterlagen, Betreibervorgaben, Behördenauflagen, Abstimmungsergebnisse zwischen ÖBB und RFI und sonstigen relevanten Voraussetzungen <i>Relazione che riporti gli esiti delle attività di classificazione e di analisi di tutti i documenti rilevanti per tutti i settori, quali progetti, documentazione esecutiva, indicazioni del gestore, prescrizioni delle autorità, risultati delle concertazioni tra ÖBB e RFI e altri presupposti rilevanti</i>	1	1.054.254,36 €	1.054.254,36 €
01	01	01	02	Bericht über die nationalen Rechtsbestimmungen und die einschlägigen technischen Anweisungen von RFI und ÖBB, mit entsprechender Auflistung <i>Relazione sulle normative nazionali e sulle istruzioni tecniche di RFI e ÖBB applicabili, con relativa elencazione</i>	1	58.846,92 €	58.846,92 €
01	01	01	03	Planungskonzept <i>Programma della Progettazione</i>	1	427.087,41 €	427.087,41 €
				TOTALE FASE 01.01			1.540.188,69 €

01	01	02		Einreichplanung in AT in der Planungstiefe einer Ausschreibungsplanung / Endgültiges Projekt in IT Progetto Definitivo			
01	01	02	01	Oberbau <i>Sovrastruttura ferroviaria</i>	1	2.555.210,23 €	2.555.210,23 €
01	01	02	02	Traktionsstromanlagen und Unterwerke <i>Impianti di trazione elettrica ferroviaria e sottostazione elettriche</i>	1	1.886.495,76 €	1.886.495,76 €
01	01	02	03	50 Hz Anlagen <i>Impianti a 50 Hz</i>	1	2.807.234,69 €	2.807.234,69 €
01	01	02	04	Brandschutz <i>Antincendio</i>	1	2.278.925,18 €	2.278.925,18 €
01	01	02	05	Maschinentechnische und Hydraulische Anlagen <i>Impianti meccanici e idraulici</i>	1	674.436,32 €	674.436,32 €
01	01	02	06	Anlagen zur Überwachung des sicheren Zustandes eines vorbeifahrenden Zuges <i>Impianti per il monitoraggio delle condizioni di sicurezza di un treno in transito</i>	1	195.025,93 €	195.025,93 €
01	01	02	07	Lüftungs und Klimaanlageanlagen <i>Impianti di ventilazione e condizionamento</i>	1	558.046,53 €	558.046,53 €
01	01	02	08	Zugsicherung <i>Segnalamento ferroviario</i>	1	1.940.085,12 €	1.940.085,12 €
01	01	02	09	Fernwirktechnik, Leittechnik <i>Sistema di telecomando e supervisione</i>	1	717.434,83 €	717.434,83 €
01	01	02	10	Telekommunikation <i>Impianti di telecomunicazione</i>	1	2.869.739,30 €	2.869.739,30 €
01	01	02	11	Planung Bautechnische Anlagen, Restrohbau <i>Opere civili di completamento della piattaforma ed altre opere accessorie</i>	1	2.308.869,53 €	2.308.869,53 €
01	01	02	12	Rettungsplätze <i>Piazzali di soccorso</i>	1	332.132,02 €	332.132,02 €
01	01	02	13	Brandabschottungen <i>Compartimentazioni REI</i>	1	166.066,01 €	166.066,01 €
01	01	02	14	Baustelleneinrichtung und Logistik <i>Cantierizzazione e logistica</i>	1	339.639,29 €	339.639,29 €
01	01	02	15	Betrachtung Explosionsschutz <i>Considerazione sulla protezione dalle esplosione</i>	1	149.449,52 €	149.449,52 €
01	01	02	16	Allgemeine Projektunterlagen, die keinem einzelnen Teilsystem zuordenbar sind. <i>Documentazione progettuale di carattere generale non riferibile ad un singolo sottosistema.</i>	1	332.132,02 €	332.132,02 €
				TOTALE FASE 01.02			20.110.922,28 €


01	01	03		Sicherheits und Koordinierungsplan sowie Sicherheits und Gesundheitsschutzplan <i>Piano di Sicurezza e coordinamento nonché Piano di Sicurezza e tutela della salute</i>			
01	01	03	01	Sicherheits- und Koordinierungsplan <i>Piano di Sicurezza e coordinamento</i>	1	2.028.185,02 €	2.028.185,02 €
01	01	03	02	Sicherheits und Gesundheitsschutzplan <i>Piano di Sicurezza e tutela della salute</i>	1	348.715,55 €	348.715,55 €
				TOTALE FASE 01.03			2.376.900,57 €
01	01	04		Umwelt Italien Ambiente Italia			
01	01	04	01	Handbuch für das Umweltmanagement der Bauarbeiten <i>Manuale di gestione ambientale dei lavori</i>	1	235.387,68 €	235.387,68 €
01	01	04	02	Umweltmonitoringprojekt <i>Progetto di monitoraggio ambientale</i>	1	353.081,53 €	353.081,53 €
	01	04	03	UVP - Tätigkeiten nach Umweltverträglichkeitsgesetz (AT) <i>UVP – Prestazioni secondo normativa ambientale (AT)</i>	1	248.367,48 €	248.367,48 €
				TOTALE FASE 01.04			836.836,69 €
				TOTALE FASE 1			24.864.848,23 €

AP371	ALLEGATO 01 AL VERBALE DI GARA N. 11 VERIFICA OFFERTA ECONOMICA ATI RINA CONSULTING SPA (federführendes Unternehmen / mandataria), DB Engineering & Consulting GmbH, AFRY Schweiz AG, BERNARD Gruppe ZT GmbH, PROGER S.p.A (Mitglieder / mandanti)		
-------	---	--	--


HG	OG	LG	POS	Gegenstand Oggetto	Menge Quantità	Einheitspreis Prezzo unitario	Positionspreis Prezzo della posizione
02				PHASE 2 - Unterstützung des Auftraggebers während der Ausschreibungsphase zur Vergabe der Bauleistungen / FASE 2 Assistenza al committente nelle fasi di appalto per l'affidamento dei lavori di realizzazione			
02	02			Unterstützung des Auftraggebers während der Ausschreibungsphase zur Vergabe der Bauleistungen Assistenza al committente nelle fasi di appalto per l'affidamento dei lavori di realizzazione			
02	02	01		Leistungen Italien Prestazioni Italia			
02	02	01	01	Unterstützung der Vergabestelle bei der Vorbereitung der Unterlagen, die der Ausführungsplanung und der Ausführung der Arbeiten zugrunde gelegt werden, und zwar bis zur Bekanntmachung der Ausschreibungen; <i>Assistenza alla Stazione Appaltante durante la preparazione della documentazione da mettere a base d'asta per la progettazione esecutiva e per l'esecuzione dei lavori, fino alla pubblicazione dei bandi di gara;</i>	1	326.978,96 €	326.978,96 €
02	02	01	02	Unterstützung der Vergabestelle während der Abwicklung der Ausschreibungsverfahren bis zum Erhalt der Angebote; <i>Assistenza alla Stazione Appaltante durante lo svolgimento delle procedure di gara fino al ricevimento delle offerte;</i>	1	108.992,99 €	108.992,99 €
02	02	01	03	Unterstützung der Vergabestelle während der Abwicklung der Ausschreibungsverfahren bis zum Abschluss der Verträge. <i>Assistenza alla Stazione Appaltante durante lo svolgimento delle procedure di gara fino alla stipula dei contratti.</i>	1	108.992,99 €	108.992,99 €
				TOTALE FASE 02.01			544.964,94 €
02	02	02		Leistungen Österreich Prestazioni Austria			
02	02	02	01	Unterstützung des Auftraggebers bei den weiteren Verfahrensschritten im Vergabeverfahren für die Ausführungsplanung und die Bauleistung zur bahntechnischen Ausrüstung <i>Assistenza al committente nelle procedure di affidamento della progettazione esecutiva e di realizzazione dei lavori di attrezzaggio ferroviario</i>	1	408.723,70 €	408.723,70 €
02	02	02	02	Der Auftragnehmer muss die von ihm erstellten und zu verantwortenden Unterlagen der technischen Ausschreibungsplanung einem weiteren vom Auftraggeber beauftragten Dienstleister, der mit der Erstellung der Ausschreibung beauftragt wird, zur Verfügung stellen; <i>L'affidatario deve mettere a disposizione la documentazione della progettazione tecnica da egli redatta e di cui è responsabile a un soggetto terzo, affidatario del contratto di servizi, incaricato di redigere gli atti di gara.</i>	1	408.723,70 €	408.723,70 €
				TOTALE FASE 02.02			817.447,40 €
				TOTALE FASE 2			1.362.412,34 €

AP371	ALLEGATO 01 AL VERBALE DI GARA N. 11 VERIFICA OFFERTA ECONOMICA ATI RINA CONSULTING SPA (federführendes Unternehmen / mandataria), DB Engineering & Consulting GmbH, AFRY Schweiz AG, BERNARD Gruppe ZT GmbH, PROGER S.p.A (Mitglieder / mandanti)
-------	---

HG	OG	LG	POS	Gegenstand Oggetto	Menge Quantità	Einheitspreis Prezzo unitario	Positionspreis Prezzo della posizione
03	03			Sonstige Aufwendungen / Altre spese			
03	03	01		Regieleistungen Prestazioni in economia			
03	03	01	01	Plotten von Plänen in Farbe Plottaggio di elaborati grafici a colori	1.500,00	9,50 €	14.250,00 €
03	03	01	02	Drucken von Berichten in Farbe Stampa a colori di relazioni	20.000,00	0,19 €	3.800,00 €
03	03	01	03	Drucken von Berichten in Farbe Stampa a colori di relazioni	15.000,00	0,28 €	4.200,00 €
03	03	01	04	Regieleistungen, Stundenaufwendungen Senior Experte Prestazioni in economia, monte ore esperto senior	750,00	113,99 €	85.492,50 €
03	03	01	05	Regieleistungen, Stundenaufwendungen Experte Prestazioni in economia, monte ore esperto	500,00	94,99 €	47.495,00 €
03	03	01	06	Regieleistungen, Stundenaufwendungen administratives Personal Prestazioni in economia, monte ore personale amministrativo	500,00	80,74 €	40.370,00 €
				TOTALE ALTRE SPESE			195.607,50 €


 Der Buyer / il Buyer


 Die protokollführende Schriftführerin /
 Il Segretario verbalizzante


 Der Verfahrensverantwortliche für die Ausschreibungsphase /
 Il Responsabile del Procedimento per la fase di gara